GIORNATE DEL PATRIMONIO CULTURALE IMMATERIALE

1 MESE - 9 EVENTI



IDM Südtirol-Alto Adige/Benjamin Pitscheider

Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provinzia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL · ALTO ADIGE

A sostegno della Giornata Internazionale del Patrimonio Culturale Immateriale

unesco
Patrimonio culturale immateriale

respect

AVS
ALPENVEREIN SÜDTIROL

CAMPUS TRANSHUMANZA
ALPINE LIVING KNOWLEDGE / ART / CRAFTS

Heimatpflegeverband SÜDTIROL

NATIONAL PARK STILFSER JOCH

PARCO NAZIONALE DELLO STELVIO

50 JAHRE ANNI ANS YEARS
NATURPARK PARCO NATURALE PARCH NATURAL NATURE PARK
TEXELGRUPPE GRUPPO DI TESSA

VUSEUM
VINSCHGAU VENOSTA

02.10.2026
Alpinismo
IL SENTIERO DEL LAGO D'ORO

03.10.2026
Transumanza
ATTRAVERSO GHIACCIAI E CONFINI

09.10.2026
Arte della costruzione in pietra a secco
PIETRA SU PIETRA

17.10.2026
Irrigazione tradizionale
ALL'ALBA CON IL "WAALER"

17.10.2026
Irrigazione tradizionale
ESCURSIONE PER FAMIGLIE LUNGO LE ROGGE LEITENWAAL E BERKWAAL

17.10.2026
Transumanza
PECORA, CANE, UOMO

17.10.2026
Transumanza
SERATA CINEMATOGRAFICA "NOMADI D'INVERNO"

18.10.2026
Alpinismo
STORIA DELL'ALPINISMO A MAZIA

22.10.2026
Irrigazione tradizionale
SERATA CINEMATOGRAFICA "LE ROGGE IN VAL VENOSTA"

SAPERE. TRADIZIONE. COMUNITÀ.

Vivere il Patrimonio Culturale Immateriale UNESCO in Val Venosta

Che cosa hanno in comune le rogge, la monticazione del bestiame, l'alpinismo e i muri a secco? Plasmano la nostra identità, caratterizzano il nostro paesaggio e fanno parte del Patrimonio Culturale Immateriale UNESCO. Dietro a queste pratiche ci sono persone che tramandano di generazione in generazione conoscenze, abilità ed esperienze.

In occasione della Giornata internazionale del Patrimonio Culturale Immateriale, che si celebra ogni anno il 17 ottobre, una rete di organizzazioni attive in Val Venosta propone nove iniziative dedicate alla scoperta di questo prezioso patrimonio. Nell'ottobre 2026 sarà possibile conoscere da vicino l'irrigazione tradizionale, la transumanza, la storia dell'alpinismo e l'arte della costruzione in pietra a secco. Gli appuntamenti condurranno visitatrici e visitatori in luoghi significativi del territorio, favorendo l'incontro con le comunità che custodiscono queste tradizioni e offrendo uno sguardo autentico su pratiche che ancora oggi contribuiscono a definire l'identità e il paesaggio culturale dell'Alto Adige. Sarà possibile ascoltare testimonianze, porre domande, condividere esperienze e vivere in prima persona un patrimonio che continua a essere parte della vita quotidiana.

La rassegna è coordinata dalla Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige nell'ambito della campagna RESPECT - Natura e paesaggio, proteggere il nostro patrimonio. Insieme alle organizzazioni coinvolte, la Ripartizione intende evidenziare il profondo legame tra natura, cultura e tradizioni viventi e il loro contributo allo sviluppo sostenibile del territorio. Visite guidate, escursioni, conferenze, incontri e attività pratiche offrono molteplici occasioni per approfondire i diversi temi proposti. Nelle pagine seguenti sono presentati tutti gli eventi con le informazioni principali. Vi invitiamo a scoprire queste tradizioni e a incontrare le persone che, con il loro impegno quotidiano, mantengono vivo il Patrimonio Culturale Immateriale UNESCO in Val Venosta.

I programmi e i riconoscimenti UNESCO in Alto Adige sono coordinati dalla Ripartizione provinciale Natura, paesaggio e sviluppo del territorio.
Ulteriori informazioni: **natura-territorio.provincia.bz.it/it/unesco-patrimonio-immateriale**



© IDM Südtirol-Alto Adige/Helmuth Rier

NOI CI GODIAMO IL MOMENTO.

Offline. E tu?



Proteggiamo la natura e il paesaggio.
Preserviamo il nostro patrimonio.

Alcune esperienze non hanno bisogno di
essere condivise, se non con chi ti è accanto.

Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provinzia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL · ALTO ADIGE

respect.provinz.bz.it

respect

IL NOSTRO PATRIMONIO CULTURALE IMMATERIALE È VIVO

L'Alto Adige è ricco di tradizioni, conoscenze e abilità tramandate di generazione in generazione. Esse raccontano la nostra storia, modellano il paesaggio culturale e continuano a far parte della vita quotidiana. La Convenzione UNESCO per la salvaguardia del Patrimonio Culturale Immateriale contribuisce a valorizzare queste espressioni culturali radicate nelle comunità e a trasmetterle alle generazioni future.

Nel mese di ottobre, nove iniziative invitano a scoprire e vivere in prima persona questo patrimonio unico. Dai sistemi storici di irrigazione e dall'opera dei custodi delle rogge alla storia dell'alpinismo, fino alla transumanza: ogni appuntamento offre una prospettiva diversa sulle pratiche, i saperi e le tradizioni che caratterizzano il nostro territorio.

Una cosa è certa: il patrimonio culturale immateriale non appartiene al passato. Vive nel presente grazie alle persone che tramandano saperi, custodiscono tradizioni e, al tempo stesso, le reinterpretano alla luce delle sfide contemporanee. È proprio questo intreccio dinamico tra memoria, paesaggio e pratiche vive a rendere il patrimonio culturale immateriale così prezioso e attuale.

Vi invito a partecipare alle Giornate del Patrimonio Culturale Immateriale per scoprire queste tradizioni e incontrare le donne e gli uomini che, con il loro impegno quotidiano, ne garantiscono la continuità. Un'occasione per guardare con occhi nuovi al patrimonio culturale della nostra terra e riconoscerne il valore per il presente e per il futuro.



PETER BRUNNER
Assessore alla Protezione dell'ambiente, della natura e del clima

INSIEME PER IL PATRIMONIO CULTURALE IMMATERIALE UNESCO



L'Alpenverein Südtirol (AVS) accoglie con favore il riconoscimento dell'alpinismo come Patrimonio Culturale Immateriale. Tuttavia, un riconoscimento da solo non è sufficiente a preservare la cultura della montagna. La sua essenza risiede nei valori vissuti quotidianamente, nell'autenticità e in un rapporto responsabile con l'ambiente alpino. Il patrimonio culturale non può ridursi a una semplice etichetta o a uno strumento di promozione; deve piuttosto tradursi in un impegno concreto per custodire e tramandare l'alpinismo nella sua dimensione culturale, nella sua identità e nella sua tradizione. Sono questi i valori che l'AVS promuove e che oltre 80.000 socie e soci in Alto Adige condividono e vivono ogni giorno.

Peter Righi, Responsabile del Settore Cultura dell'AVS

Con il riconoscimento della transumanza, l'UNESCO ci ha trasmesso una visione e una responsabilità: prestare attenzione alle esigenze dei portatori di conoscenze legate al Patrimonio Culturale Immateriale. È questo che ci permette di progredire.

Peter Grüner, Sindaco del Comune di Senales e Presidente dell'associazione responsabile del campus transhumanza





Chiunque conosca da vicino l'irrigazione tradizionale tramite rogge, con la "Road", il suo sofisticato sistema di distribuzione dell'acqua nonché il grande e quotidiano impegno degli agricoltori e dei Waaler, riesce a cogliere la straordinaria importanza agricola e culturale di questo patrimonio.

Claudia Plaikner, Presidente dell'Heimatpflegeverband Südtirol



Nel Parco Nazionale dello Stelvio natura e paesaggio culturale si incontrano. Paesaggi, sentieri, rogge, muri a secco e tradizioni alpine testimoniano come l'uomo abbia modellato questo spazio vitale nel corso dei secoli. Conservare questi beni paesaggistici e culturali attraverso i contributi per la cura del paesaggio significa sostenere chi custodisce saperi e competenze, li mantiene vivi e li trasmette alle generazioni future.

Hanspeter Gunsch, Direttore dell'Ufficio Parco Nazionale dello Stelvio



Da 50 anni il Parco Naturale Gruppo di Tessa tutela un paesaggio naturale e culturale straordinario. A plasmarlo sono le persone che da secoli si prendono cura delle rogge, gestiscono gli alpeggi e si muovono con sicurezza in montagna. Le loro conoscenze creano un ponte tra passato e presente. Questo prezioso spazio vitale, però, non lo dobbiamo soltanto alle persone, ma anche alle capre e alle pecore: mantengono aperto il paesaggio e, grazie al pascolo guidato, ne preservano la grande biodiversità. La tutela della natura raggiunge i migliori risultati quando è in armonia con le persone e gli animali del territorio.

Leo Hilpold, Direttore dell'Ufficio Natura



Molti Waaler considerano il proprio lavoro qualcosa di scontato. Eppure, custodiscono e mantengono vivo il Patrimonio Culturale Immateriale, tramandando le proprie conoscenze di generazione in generazione. Come museo desideriamo accrescere la consapevolezza del valore straordinario di questa tradizione.

Alois Frank, Presidente del Museo della Val Venosta



© Helmuth Rier /JDM Südtirol

Il Sentiero del Lago d'Oro rende tangibili i valori dell'alpinismo.

ALPINISMO

IL SENTIERO DEL LAGO D'ORO

Escursione guidata nel Parco Nazionale dello Stelvio

Accompagnati da una guida escursionistica, scoprirete il suggestivo Sentiero del Lago d'Oro, che offre splendidi panorami sulla strada del Passo dello Stelvio e sul mondo glaciale che circonda l'Ortles. L'escursione permette di conoscere aspetti interessanti della flora e della fauna locali, nonché le tracce lasciate dalla Prima Guerra Mondiale, facendo al contempo vivere e comprendere i valori dell'alpinismo, riconosciuto dall'UNESCO come Patrimonio Culturale Immateriale.

NATIONAL PARK STILFSER JOCH
PARCO NAZIONALE DELLO STELVIO

GIORNATA DELLE PORTE APERTE

17.10.2026 nel Centro visite naturatrafoi

02.10.2026

ore 08:30

Piazza principale, Prato allo Stelvio

ISCRIZIONI E INFORMAZIONI

www.nationalpark-stelvio.it



Transumanza nella Val di Tisa

TRANSUMANZA

ATTRAVERSO GHIACCIAI E CONFINI

50 anni del Parco naturale Gruppo di Tessa - La transumanza nella Val di Tisa

La migrazione stagionale delle pecore nelle Alpi Venoste è una forma particolare di transumanza che attraversa ghiacciai e confini nazionali. In occasione del 50° anniversario del Parco Naturale Gruppo di Tessa si svolgerà un'escursione dedicata a questa antica tradizione.

GIORNATA DELLE PORTE APERTE

17.10.2026 nel Centro visite Gruppo di Tessa

03.10.2026

ore 09:00

Lago di Vernago – Chiesa

ISCRIZIONI E INFORMAZIONI

parchi-naturali.provincia.bz.it

50 JAHRE ANNI ANS YEARS
NATURPARK PARCO NATURALE PARCH NATURAL NATURE PARK
TEXELGRUPPE GRUPPO DI TESSA

CAMPUS TRANSHUMANZA
ALPINE LIVING KNOWLEDGE / ART / CRAFTS



© Hermann Tumler

Esempio di muro a secco nel Parco Nazionale dello Stelvio, nei pressi di Prato

ARTE DELLA COSTRUZIONE IN PIETRA A SECCO

PIETRA SU PIETRA

Un patrimonio di conoscenze e tecniche

Da secoli i muri a secco caratterizzano il paesaggio culturale della Val Venosta e l'arte della loro costruzione è riconosciuta dall'UNESCO come Patrimonio Culturale Immateriale. Durante un'escursione a Cengles scopriremo il loro valore per il paesaggio, la biodiversità e la gestione sostenibile del territorio. Un artigiano esperto mostrerà le tradizionali tecniche costruttive, mentre il direttore del Parco Nazionale dello Stelvio illustrerà le misure e gli investimenti dedicati alla conservazione di questo prezioso patrimonio culturale.

NATIONAL PARK STILFSER JOCH

PARCO NAZIONALE DELLO STELVIO

GIORNATA DELLE PORTE APERTE

17.10.2026 nel Centro visite avimundus

09.10.2026

ore 09:00

Piazza della chiesa, Cengles

ISCRIZIONI E INFORMAZIONI

www.nationalpark-stelvio.it



Roggia sulla Muta di Malles
con l'Ortles sullo sfondo

IRRIGAZIONE TRADIZIONALE

ALL'ALBA CON IL "WAALER"

Quando l'acqua prende la sua via

Alle prime luci dell'alba e illuminando suggestivamente il nostro cammino con le torce, accompagniamo il Waaler nel suo quotidiano lavoro. Non appena l'acqua scorre sui prati della Muta di Malles seguendo l'antico sistema della "Road", il patrimonio culturale dell'irrigazione tradizionale prende vita. Al termine rientriamo a Burgusio per una colazione in compagnia a base di prodotti locali.

Heimatpflegeverband SÜDTIROL

17.10.2026

ore 05:45

Burgusio, fermata dell'autobus presso la rotatoria, all'ingresso superiore del paese

ISCRIZIONE OBBLIGATORIA

info@hpv.bz.it
oppure 0471 973 693



© Patrick Schwienbacher / Vinschgau Marketing

Leitenwaal e Berkwaal

IRRIGAZIONE TRADIZIONALE

ESCURSIONE PER FAMIGLIE LUNGO LE ROGGE LEITENWAAL E BERKWAAL

In cammino con i Waaler

Scoprite insieme ai Waaler le rogge Leitenwaal e Berkwaal e lasciatevi raccontare curiosità e storie sull'irrigazione secolare di Sluderno. Una sosta alla pozza Leitentschött chiuderà piacevolmente l'escursione.

VUSEUM
VINSCHGAU
VENOSTA

GIORNATA DELLE PORTE APERTE

17.10.2026 nel Museo della Val Venosta

17.10.2026

ore 13:30

Vernalhof
via Monte 5, Sluderno

ISCRIZIONE OBBLIGATORIA

info@vuseum.it
oppure 0473 615 590



Pecora della Val Senales

TRANSUMANZA

PECORA, CANE, UOMO

Giornata delle porte aperte al campus transhumanza

Quando pecore, cani e persone collaborano, nasce la transumanza. In occasione della Giornata internazionale del Patrimonio Culturale Immateriale, il campus transhumanza apre le sue porte con ingresso gratuito e un ricco programma dedicato a grandi e piccoli.

ore 10–17 Mostre aperte al pubblico
ore 11 Spuntino di metà mattina e incontro con un pastore
ore 14–16 Dimostrazione partecipativa della lavorazione della lana
ore 16 Visita guidata sul Patrimonio Culturale Immateriale

CAMPUS TRANSHUMANZA
ALPINE LIVING KNOWLEDGE / ART / CRAFTS

GIORNATA DELLE PORTE APERTE
17.10.2026 al campus transhumanza

17.10.2026

ore 10:00

campus transhumanza
Madonna di Senales 187
Senales

NON È RICHIESTA L'ISCRIZIONE

www.campus-transhumanza.it



WINTERNOMADEN

EIN FILM VON CLAUDE MURET UND MANUEL VON STÜRLER

07

TRANSUMANZA

SERATA CINEMATOGRAFICA “NOMADI D’INVERNO”

Proiezione e dialogo con i pastori

Pascal, Carole, 3 asini, 4 cani e 800 pecore. Insieme percorrono, nell’arco di quattro mesi invernali, oltre 600 chilometri attraverso la Svizzera occidentale. È questa la transumanza raccontata nel pluripremiato documentario “Nomadi d’inverno” di Manuel von Stürler.
Al termine della proiezione (90 minuti, in francese con sottotitoli in tedesco), l’associazione responsabile del campus transhumanza invita a un incontro con i pastori e a un momento conviviale.

CAMPUS TRANSHUMANZA
ALPINE LIVING KNOWLEDGE / ART / CRAFTS

17.10.2026

ore 20:00

campus transhumanza
Madonna di Senales 187
Senales

NON È RICHIESTA L’ISCRIZIONE

www.campus-transhumanza.it



La roggia Ackerwaal di Mazia, lungo la quale si snoda l'escursione storico-culturale

ALPINISMO

STORIA DELL'ALPINISMO A MAZIA

Dagli albori del turismo alpino al Villaggio degli alpinisti

Durante un'escursione in Val di Mazia, Raimund Rechenmacher, autore della pubblicazione "Alpingeschichte kurz und bündig - Matsch", accompagnerà i partecipanti in un viaggio attraverso la storia della valle: dai primi insediamenti agli albori del turismo alpino, fino all'attuale ruolo di Villaggio degli Alpinisti.

AVS ALPENVEREIN SÜDTIROL

BERGSTEIGER DÖRFER MATSCH

18.10.2026

ore 10:00

Parcheggio Golgabichl Mazia

ISCRIZIONI E INFORMAZIONI

alpenverein.it/kulturerbe



09

Sebastian Marseiler nella mostra WasserWosser

IRRIGAZIONE TRADIZIONALE

SERATA CINEMATOGRAFICA “LE ROGGE IN VAL VENOSTA”

In memoria di Sebastian Marseiler

In memoria di Sebastian Marseiler e del suo instancabile impegno per il patrimonio culturale della Val Venosta, proponiamo la proiezione del film in lingua tedesca “Bilder einer Landschaft: Die Waale im Vinschgau”. Pioniere nella valorizzazione delle tradizioni locali, Sebastian Marseiler si è dedicato con passione alla tutela e alla trasmissione di pratiche culturali come l’irrigazione tradizionale e la transumanza.

Gemeinde Schluderns
Comune di Sluderno

VUSEUM
VINSCHGAU
VENOSTA

CAMPUS TRANSHUMANZA
ALPINE LIVING KNOWLEDGE / ART / CRAFTS

22.10.2026

ore 19:00

Casa della Cultura di Sluderno

NON È RICHIESTA L’ISCRIZIONE

www.vuseum.it